

To be completed by candidate and school

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

Name: _____

NSN School Code

2

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

COMMON ASSESSMENT TASK

Level 2 Lea Faka-Tonga, 2018

91677 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters

9.30 a.m. Tuesday 18 September, 2018

Credits: Five

Make sure that you have Resource Booklet 91677R.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Lea Faka-Tonga. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

ASSESSOR'S USE ONLY		
Achievement Criteria		
Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.
		Overall level of performance <input type="text"/>

Achievement

FIRST TEXT: Ko Kōe 'a e Fili 'o 'Eku Mātu'a'
You, the Choice of My Parents

ASSESSOR'S
USE ONLY

Read the poem on pages 2 and 3 of the Resource Booklet. Use it to answer Question One.
 Lau 'a e maau 'i he peesi 2 mo e 3 'o e Pepa Talanoa'. Ngāue'aki ia ke tali 'a e Fehu'i 'Uluaki'.

QUESTION ONE

- (a) Explain why the writer's parents chose this man to marry her.
 Talamai ha 'uhinga na'e tu'unga ai hono fili 'e he ongo mātu'a' e tamasi'i' ko'eni' ke mali mo 'ena ta'ahine'.

because he was good at pretending
 'Moe poto he faka'alunga' ~~Moe talangafa~~
 Moe talangofua' and also has a good
 heart //

- (b) Was the woman in love with the man chosen to be her husband? Explain your answer.
 Na'e 'ofa nai e ta'ahine' he tamasi'i' na'e fili he'ene ongo mātu'a' ke na mali' pē 'ikai?
 Fakamatala'i e 'uhinga ho'o tali'.

No she wasn't in the story ~~it~~ ~~she~~ she
 says 'pea hangē' oku ou tokanga atu he'eku
 mali mali ka ko hono mo'oni', oku ikai toe
~~fai~~ fai na 'aku Ali' //

- (c) What would be your advice if you had a friend in the same situation as the woman in the poem? Support your answer with evidence from the text.

Kapau 'e fiema'u ke ke fai ha fale'i ki hao kaungāme'a 'oku' ne 'i ha tūkunga tatau mo e fefine 'i he maau', ko e hā ho'o fale'i 'e fai? 'Omai ha ngaahi 'uhinga mei he maau' ke ne pou pou ki ho'o fale'i 'e fai'.

ASSESSOR'S
USE ONLY

I would help my friend ~~for~~ talk to her parents and say that if she's not happy with the man they have chosen then ~~she~~ she should not marry him. I will give advice that she should be able to ~~be~~ marry anyone of her choice; And that her parents would understand. //

A

SECOND TEXT: *Founga 'e Nima Hono Malu'i e 'o Me'atokoni'*
Five Ways to Safer Food Preparation

ASSESSOR'S
USE ONLY

Read the text on pages 4 and 5 of the Resource Booklet. Use it to answer Question Two.
Lau e konga tohi 'i he peesi 4 mo e 5 'o e Pepa Talanoa'. Ngāue'aki ia ke tali 'a e Fehu'i Ua'.

QUESTION TWO

- (a) What advice would you give to a person who wants to serve raw fish as part of a meal to ensure the safe preparation of the dish? Support your answer with evidence from the text.
Ko e hā ha'o fale'i ki ha taha 'oku' ne fie ngaohi ha 'ota ika ke fakapapau'i 'oku hao mei he ngaahi siemu fakatu'utāmaki'? 'Omai ha fakatātā mei he konga tohi' ke ne pou pou ho'o tali'.

my advice would be to ~~be~~ always keep
 the raw ~~fish~~ fish cold and separated
 from the hot food like moa, pulu
 and Lu ūpi. to keep cold you have to
 fa'o e me'aki ki he gise ke mokomoko.
 but not too long as it will start
 to get bad. safe preparation would be
 to wash (fano fano) ho nima pea hoki
 kamata ho ngaahi me'aki //

- (b) The title of the text is "Ko e 'Ilo = Faka'ehi'ehi" (Knowledge = Prevention). Explain how this statement relates to the information in the text. Give evidence from the text to support your answer.

Koe ha e felāve'i 'a e konga lea ko 'eni' "Ko e 'Ilo = Faka'ehi'ehi" mo e ngaahi fakakaukau 'i he konga tohi'. 'Omai ha fakatātā mei he konga tohi' ke ne pou pou ho'o tali'.

This statement relates to the text because you should know (koe 'ilo) the safety of cooking food. Your knowledge will help you keep safe when cooking the food. (ngaahi meiaki). it relates because if you didn't know ilcai na ilo then your safety would have to be supervised.

ASSESSOR'S
USE ONLY

A

THIRD TEXT: *Ko e Mahu'inga 'o e Polyfest/The Importance of Polyfest*

ASSESSOR'S
USE ONLY

Read the interview on page 6 of the Resource Booklet. Use it to answer Question Three.

Lau 'a e Faka'eke'eke 'i he peesi 6 'o e Pepa Talanoa'. Ngāue'aki ia ke tali 'a e Fehu'i Tolu'.

QUESTION THREE

- (a) In what ways was Polyfest important to Seini?

Ko e hā 'a e ngaahi mahu'inga 'o e katoanga Polyfest kia Seini'?

It was important to Seini because she's happy about doing her farua tonga, 'fakafetia' kia au 'ko 'eku lava ke u ako 'a e ngaahi farua faka-Tonga' //

- (b) Why would students choose to take part in Polyfest 2018, according to the people being interviewed? Explain with evidence from the text to support your answer.

Ko e hā ha 'uhinga lelei ke ke kau ai ki he katoanga Polyfest 'o e 2018? 'Omai ha'o fakatā tā mei he konga tohi' ke ne poupou ho'o tali'.

because polyfest would help them get the NCEA ~~to~~ Talia: 'ko e me'a mahu'inga tahā' eku lava ki he polyfest, ko 'ene tokoni'i au ke u lava ai he sive NCEA' //

- (c) Based on the text, give some advice to parents whose children are thinking of participating in Polyfest.

Fakatatau ki he lau 'a e konga tohi', fai ha'o fale'i ki he ngaahi mātu'a' fekau'aki mo e mahu'inga ke nau poupou ki he teu 'o e katoanga Polyfest.

I would say that it will be a good experience to learn about your culture and to also help get your NCEA credits because polyfest gives credits. //

A

Achievement Exemplar 2018

Subject	Lea Faka-Tonga		Standard	91677	Overall grade	A
Q	Grade	Annotation				
1	A	This candidate demonstrates understanding by giving advice to a friend in the same situation as the woman in the poem. The candidate encourages the friend to talk to her parents “to marry anyone of her choice”. Had this candidate justified this as the appropriate advice, he/she could be given Merit or Excellence.				
2	A	This candidate has shown understanding of the text by explaining the meaning of knowledge, which is the safety of cooking food. Mixing the two languages (Tongan/English) does not indicate understanding.				
3	A	This candidate has shown basic understanding of the text, that is to learn about culture and to get NCEA credits. Had this candidate explained more with evidence from the text, he/she could have gained a higher grade.				